

PODMIENKY NÁKUPU SYNCREON ÍRSKO

1 Interpretácia

1.1 Definície.

V týchto Podmienkach platia nasledujúce definície:

"Pracovný deň" deň (iný ako sobota, nedeľa alebo štátny sviatok), keď sú banky v Írsku otvorené na podnikanie.

"Kupujúci" subjekt skupiny, ako je uvedené v objednávke, alebo, ak nie je uvedený, subjekt skupiny, ktorý prijíma alebo získava výhodné využitie tovaru alebo služieb.

"Podmienky" v podmienkach stanovených tento dokument z času na čas zmenený a doplnený v súlade s ustanovením 16.7.

"Zmluva" o zmluve medzi kupujúcim a predávajúcim o predaji a nákupe tovaru alebo služieb v súlade s týmito Podmienkami a Objednávkou.

"Udalosť vyššej moci" akákoľvek udalosť (alebo viac) udalostí uvedených nižšie v zozname, ktoré sú mimo primeranej kontroly strany a ktoré by sa svojou povahou nedali predvídať, alebo, ak by sa to dalo predvídať, bolo nevyhnutné, a to: zlyhanie zdrojov energie alebo dopravnej siete, vojna, terorizmus, nepokoje, občiansky nepokoj, občiansky nepokoj, zasahovanie civilných alebo vojenských orgánov, národná alebo medzinárodná kalamita, ozbrojený konflikt, jadrová, chemická alebo biologická kontaminácia, zvukový boom, výbuchy, zrútenie stavebných konštrukcií, požiare, povodne, búrky, zemetrasenia, straty na mori, epidémia alebo podobné udalosti, prírodné katastrofy alebo extrémne nepriaznivé poveternostné podmienky.

"Tovar" tovar (alebo jeho časť) uvedená v Nákupnej objednávke.

"Subjekt skupiny" ktorýkoľvek zo syncreon Ireland (registrovaný v Írsku s číslom spoločnosti 91837); syncreon International Group (registrovaný v Írsku s číslom spoločnosti 281284; alebo dcérska alebo holdingová spoločnosť ktorejkoľvek z nich, alebo iná dcérska spoločnosť holdingovej spoločnosti ktorejkoľvek z nich (s označením "dcérska spoločnosť" a "holdingová spoločnosť", ako je definované v sekcii 155 zákona o spoločnostiach z roku 1963).

"Objednávka" je objednávka kupujúceho na tovary alebo služby, ako je uvedené v objednávke kupujúceho vo formulári objednávky kupujúceho,

písomné prijatie cenovej ponuky predávajúceho kupujúcim alebo prípadné prekročenie.

"Predávajúci" osoba alebo subjekt, od ktorého kupujúci nakupuje tovary alebo služby.

"Služby" služby (alebo akákoľvek ich časť) stanovené v
Nákupnej objednávke.

"Špecifikácia" akákoľvek špecifikácia pre tovar alebo služby, vrátane akýchkoľvek súvisiacich plánov a výkresov, to znamená: (i) písomne dohodnutá kupujúcim a predávajúcim; alebo (ii) poskytnutá kupujúcim predávajúcemu.

1.2 Výstavba

V týchto Podmienkach, pokiaľ kontext nevyžaduje inak, platia nasledujúce pravidlá:

1.2.1 Osoba zahŕňa fyzickú osobu, právnickú alebo nezačlenenú osobu (bez ohľadu na to, či má alebo nemá samostatnú právnu subjektivitu).

1.2.2 Odkaz na stranu zahŕňa jej osobných zástupcov, nástupcov alebo povolených postupníkov.

1.2.3 Odkaz na štatút alebo zákonné ustanovenie je odkazom na takýto štatút alebo ustanovenie v znení zmien a doplnení alebo opätovnom uzákonení. Odkaz na štatút alebo zákonné ustanovenie zahŕňa všetky podriadené právne predpisy prijaté podľa tohto štatútu alebo zákonného ustanovenia v znení zmien a doplnení alebo opätovnom uzákonení.

1.2.4 Každá fráza zavedená výrazmi "vrátane", "najmä" alebo akýmkoľvek podobným výrazom sa bude vykladať ako ilustračná a neobmedzuje zmysel slov, ktoré predchádzajú týmto pojmom.

1.2.5 Odkaz na "písanie" alebo "písomné" zahŕňa **e-mail**.

2 Základ zmluvy

2.1 Tieto Podmienky sa vzťahujú na Zmluvu s vylúčením akýchkoľvek iných podmienok, ktoré sa predávajúci snaží uložiť alebo začleniť, alebo ktoré vyplývajú z obchodu, zvyku, praxe alebo priebehu obchodovania.

2.2 Objednávka predstavuje ponuku kupujúceho na nákup tovaru alebo služieb v súlade s týmito Podmienkami.

2.3 Objednávka sa považuje za prijatú skôr:

2.3.1 predávajúci, ktorý vydáva písomné prijatie objednávky; a

2.3.2 Predávajúci vykonáva akékoľvek konanie v súlade s plnením objednávky, v ktorom okamihu zmluva nadobudne platnosť.

2.4 Ak existuje rozpor medzi ustanoveniami Objednávky a týmito Podmienkami, prednosť majú ustanovenia objednávky.

3 **Tovary a služby**

3.1 Predávajúci týmto zaručuje, že tovary a služby:

3.1.1 zodpovedajú ich opisu a zodpovedajú akýmkoľvek platným pokynom, špecifikáciám, požiadavkám alebo iným informáciám, ktoré inak tvoria základ Zmluvy;

3.1.2 majú predajnú kvalitu (v zmysle zákona o predaji tovaru a poskytovaní služieb z roku 1980 v znení neskorších predpisov) a sú vhodné na akýkoľvek účel, ktorý predávajúci má alebo o ktorom predávajúci výslovne alebo nepriamo oznámil, a v tejto súvislosti sa kupujúci spolieha na zručnosť a úsudok predávajúceho;

3.1.3 ak sú vyrobené výrobky, majú dobrú kvalitu a neobsahujú chyby v konštrukcii, materiáli a spracovaní a zostávajú tak aj 12 mesiacov po dodaní;

3.1.4 v prípade Služieb byť poskytované včasným, profesionálnym, kompetentným a pracovným spôsobom s použitím personálu, ktorý je vhodne kvalifikovaný a vyškolený;
a

3.1.5 spĺňať všetky platné zákonné a regulačné požiadavky týkajúce sa výroby, označovania, balenia, skladovania, manipulácie a dodávky tovaru a poskytovania služieb.

3.2 Vyššie uvedené záruky zostávajú v platnosti pri prevzatí Tovar a/alebo Služieb a musia byť navyše k akýmkoľvek vyhláseniam a / alebo zárukám dodatočného rozsahu, ktoré predávajúci poskytol kupujúcemu. V maximálnom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi sa žiadne z predchádzajúcich vyhlásení alebo záruk a žiadne iné implicitné alebo výslovne záruky nepovažujú za neuplatnené alebo vylúčené, pokiaľ to nie je doložené zmenou objednávky vydanou a podpísanou oprávneným zástupcom kupujúceho.

3.3 Predávajúci zabezpečí, aby vždy mal a udržiaval všetky licencie, oprávnenia, súhlasy a povolenia, ktoré potrebuje na plnenie svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.

4 **Kontrola a prijatie**

Platba za tovar alebo služby dodané na základe zmluvy nepredstavujú jeho prijatie. Všetok tovar a služby zakúpené podľa tejto zmluvy podliehajú kontrole a prevzatiu na mieste dodania buď pred alebo po zaplatení, podľa voľby kupujúceho. Kupujúci si vyhradzuje právo odmietnuť a odmietnuť prijatie tovaru alebo služieb, ktoré nie sú v súlade so Zmluvou. Pokiaľ ide o odmietnutý tovar, kupujúci môže požadovať od predávajúceho poskytnutie náhradného tovaru. Tovar, ktorý nie je prijatý alebo inak nevyhovujúci, bude vrátený predávajúcemu za plný kredit, vrátenie peňazí alebo výmenu podľa voľby kupujúceho a na riziko a náklady predávajúceho, vrátane poistného a prepravného poplatku oboma smermi. Pokiaľ ide o služby, ktoré nie sú akceptované, predávajúci podľa uváženia kupujúceho buď okamžite reperformuje služby, alebo poskytne plný kredit alebo vrátenie peňazí. Žiadna výmena odmietnutého tovaru alebo opätovné vykonanie odmietnutých Služieb sa neuskutoční, pokiaľ to kupujúci písomne neurčí. Prijatie celého tovaru alebo služieb alebo jeho časti sa nepovažuje za zrieknutie sa nápravných

opatrení kupujúceho uvedených v zmluve alebo inak dostupných podľa platných právnych predpisov.

5 Dodávka

5.1 Predávajúci zabezpečí, aby:

5.1.1 Tovar je riadne zabalený a zabezpečený takým spôsobom, aby sa mohol dostať na miesto určenia v dobrom stave;

5.1.2 Tovar je označený a kódovaný takým spôsobom, ktorý kupujúci špecifikuje tak, aby bol jasne identifikovateľný;

5.1.3 ku každej dodávke Tovar je priložený rozčlenený baliaci list, v ktorom je uvedený dátum objednávky, číslo objednávky (ak existuje), druh a množstvo tovaru (vrátane časti alebo kódu čísla (čísel) Tovar, ak je to vhodné), osobitné pokyny na uskladnenie (ak existujú) a ak je tovar dodávaný v splátkach, nevyrovnaný zostatok tovaru, ktorý zostáva dodať;
a

5.1.4 ak predávajúci požaduje od kupujúceho vrátenie akéhokoľvek obalového materiálu predávajúcemu, táto skutočnosť je jasne uvedená na baliacom liste. Akýkoľvek takýto obalový materiál bude vrátený predávajúcemu na náklady predávajúceho a na riziko predávajúceho.

5.2 Predávajúci dodá tovar alebo poskytne Služby:

5.2.1 k dátumu (dátumom) uvedeným v nákupnej objednávke, alebo ak nie je uvedený žiadny takýto dátum, do 28 dní odo dňa zakúpenia objednávky (**dodací deň**);

5.2.2 do (alebo na) priestory kupujúceho alebo na iné miesto, ktoré je uvedené v Objednávke, alebo ako je inak nariadené kupujúcim pred dodaním tovaru alebo poskytnutím služieb ("**miesto dodania**"); a

5.2.3 počas bežných pracovných hodín kupujúceho, alebo podľa iného pokynu kupujúceho.

5.3 Bez obmedzenia akýchkoľvek práv a prostriedkov nápravy, ktoré má kupujúci k dispozícii podľa Zmluvy a platných právnych predpisov: (a) dodanie tovaru sa dokončí po ukončení vykládky Tovar na mieste dodania; a (b) poskytovanie Služieb sa dokončí po vykonaní Služieb na mieste dodania.

5.4 Kupujúci nie je povinný zaplatiť alebo prijať dodanie tovaru spracovaného, odoslaného alebo dodaného tovaru nad alebo menšieho množstva uvedeného v objednávke a kupujúci môže vrátiť akékoľvek nadmerné zásielky alebo nedodané zásielky na náklady predávajúceho, ktoré zahŕňajú prepravu, poistenie a /alebo iné poplatky oboma spôsobmi, alebo kupujúci môže požadovať od predávajúceho, aby takýto tovar bezodkladne odstránil z miesta kupujúceho na náklady predávajúceho. výdavok.

5.5.1 Predávajúci nedodá Tovar v splátkach bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho. Ak je dohodnuté, že tovar sa má dodať v splátkach, môže byť fakturovaný a zaplatený samostatne. Ak však predávajúci nedodá jednu splátku včas alebo vôbec, alebo akúkoľvek vadu v splátke, oprávňuje kupujúceho na opravné prostriedky uvedené v bode 6.

6 Opravné prostriedky

6.5 Ak tovar nie je dodaný alebo služby nie sú vykonané v deň dodania, alebo inak nie sú v súlade so Zmlouvou, potom bez obmedzenia akýchkoľvek jeho iných práv alebo nápravných opatrení podľa platných právnych predpisov má kupujúci právo na ktorúkoľvek alebo viacero z nasledujúcich opravných prostriedkov, bez ohľadu na to, či tovar alebo služby prijal alebo nie:

6.5.1 na ukončenie zmluvy;

6.5.2 odmietnuť Tovar alebo Služby (úplne alebo čiastočne) a v prípade tovaru ich vrátiť predávajúcemu na vlastné riziko a náklady predávajúceho;

6.5.3 požadovať od predávajúceho opravu alebo výmenu odmietnutého tovaru alebo opätovné vykonanie odmietnutých služieb alebo poskytnutie úplného vrátenia ceny zaplatenej za odmietnutý tovar alebo služby;

6.5.4 odmietnuť akceptovať akékoľvek následné dodanie tovaru alebo plnenie Služieb, ktoré sa predávajúci pokúša uskutočniť;

6.5.5 vymáhať od predávajúceho všetky náklady, ktoré kupujúcemu vznikli pri získavaní náhradného tovaru alebo služieb od tretej strany; a

6.5.6 požadovať náhradu škody za akékoľvek iné náklady, straty alebo výdavky, ktoré vznikli kupujúcemu, ktoré sú akýmkoľvek spôsobom pripísateľné neplneniu povinností predávajúceho vyplývajúcich zo zmluvy.

6.5.7 Tieto Podmienky sa vzťahujú na akýkoľvek opravený alebo náhradný tovar, alebo opätovne vykonané alebo náhradné služby dodané predávajúcim.

6.6 Práva a prostriedky nápravy kupujúceho podľa týchto Podmienok sú nad rámec jeho práv a prostriedkov nápravy vyplývajúcich zo zákona a spoločného práva.

7 Názov a riziko

Vlastnícke právo a riziko v tovare prechádza na kupujúceho po dokončení dodávky pod podmienkou, že takáto dodávka je v súlade so Zmlouvou.

8 Zmeny objednávok; Oneskorenia

8.5 Kupujúci môže kedykoľvek písomne vykonať zmeny v objednávke, vrátane zmien v pokynoch, Špecifikáciách, v spôsobe dodania, množstvách, balení, prepravy, alebo čase, frekvencii alebo mieste dodania. Ak takéto zmeny vedú k zvýšeniu alebo zníženiu nákladov alebo času potrebného na vykonanie objednávky alebo času potrebného na vykonanie objednávky, vykoná sa spravodlivá úprava ceny objednávky, harmonogramu dodávok alebo oboch. Akýkoľvek nárok na úpravu podľa tohto ustanovenia sa považuje za upustený, pokiaľ nie je uplatnený do dvadsiatich (20) pracovných dní odo dňa prijatia zmenenej objednávky predávajúcim. Akýkoľvek nárok alebo úpravu zo strany predávajúceho musí kupujúci písomne schváliť predtým, ako predávajúci pristúpi k takejto zmene.

Zvýšenie ceny nie je pre kupujúceho záväzné, pokiaľ nie je doložené zmenenou objednávkou podpísanou oprávneným zástupcom kupujúceho.

8.6 Čas má zásadný význam pre plnenie Zmluvy. Ak má predávajúci kedykoľvek dôvod domnievať sa, že dodanie tovaru alebo plnenie služieb bude alebo nemusí byť vykonané podľa plánu, musí byť kupujúcemu bezodkladne doručené písomné oznámenie, v ktorom sa uvedie príčina omeškania a pravdepodobný dátum dodania. Ak takéto zlyhanie alebo oneskorenie zo strany predávajúceho môže narušiť schopnosť kupujúceho splniť jeho dodacie plány alebo iné záväzky, alebo ak sa dodávka tovaru neuskutoční v množstvách a spôsobom a v určených časoch, alebo ak sa plnenie služieb nedokončí v čase a špecifikovaným spôsobom, kupujúci si vyhradzuje právo a okrem svojich ďalších práv a opravných prostriedkov podľa Zmluvy a platných právnych predpisov vykonať jedno alebo obe z týchto krokov:

8.6.1 ukončiť Zmluvu oznámením platným po prijatí predávajúcim o tovare, ktorý ešte nebol dodaný alebo služby, ktoré ešte neboli dodané, a o nákup náhradného tovaru alebo služieb inde a účtovať predávajúcemu akúkoľvek stratu alebo dodatočné vzniknuté náklady; Alebo

8.6.2 prevziať dodávku tovaru alebo služieb, na základe čoho je predávajúci zodpovedný za nadmerné prepravné poplatky, reklamácie omeškania alebo iné náklady a výdavky vyplývajúce z neschopnosti kupujúceho splniť svoje vlastné dodacie plány alebo iné záväzky, alebo kroky prijaté kupujúcim na urýchlenie dodávky.

8.7 Predávajúci zodpovedá za nadmerné prepravné poplatky a za meškania alebo reklamácie vyplývajúce z odchýlky predávajúceho od smerovania kupujúceho alebo iných pokynov na doručenie alebo plnenie. Ak je omeškanie alebo omeškanie predávajúceho spôsobené oneskorením alebo zlyhaním jeho subdodávateľa alebo iného zástupcu, takéto omeškanie alebo omeškanie je ospravedlniteľné len vtedy, ak vzniklo v dôsledku udalosti vyššej moci, ktorá postihla predávajúceho aj subdodávateľa alebo iného zástupcu, a bez zavinenia alebo neobstaranosti ktoréhokoľvek z nich, a tovar, ktorý sa má poskytnúť, alebo služby, ktoré sa majú vykonať, neboli dostupné z iných zdrojov v dostatočnom časovom predstihu, aby predávajúci mohol splniť požadovaný harmonogram dodania alebo plnenia.

9 Cena a platba

9.5 Cenou Tovarů alebo Služieb je cena stanovená v Objednávke, alebo, ak nie je uvedená žiadna cena, cena uvedená v zverejnenom cenníku predávajúceho platnom ku dňu vzniku zmluvy.

9.6 Pokiaľ nie je v objednávke uvedené inak, cena tovarů alebo služieb je v eurách (€).

9.7 Cena tovarů alebo služieb je bez súm týkajúcich sa dane z pridanej hodnoty ("DPH"), ale zahŕňa náklady na balenie, poistenie a prepravu tovarů. Kupujúci nie je povinný zaplatiť žiadne dodatočné poplatky alebo výdavky, pokiaľ nie je výslovne písomne dohodnuté a podpísané oprávneným zástupcom kupujúceho.

9.8 Kupujúci po prijatí platnej faktúry s DPH od predávajúceho zaplatí predávajúcemu také dodatočné sumy týkajúce sa DPH, ktoré sa účtujú za dodanie Tovarů alebo Služieb. Každá faktúra sa vzťahuje na konkrétnu dodávku (alebo dodávky) alebo plnenie, na ktoré sa vzťahuje, a obsahuje (minimálne) informácie uvedené v bode 5.1.3.

- 9.9 Predávajúci môže kupujúcemu fakturovať tovary alebo služby kedykoľvek po dokončení dodávky alebo ukončení plnenia Služieb.
- 9.10 Kupujúci zaplatí správne vyúčtované faktúry do 60 dní od prijatia faktúry (ďalej len "**Lehota splatnosti**"). Platba sa uskutoční na bankový účet, ktorý predávajúci písomne nominuje. Kupujúci to oznámi predávajúcemu v lehote splatnosti, ak sa kupujúci domnieva, že faktúra je nesprávna, alebo ak kupujúci inak spochybní zaplatenie takejto faktúry, v takom prípade strany primerane spolupracujú na riešení takéhoto fakturačného sporu; avšak za predpokladu, že predávajúci bude naďalej poskytovať tovar alebo služby až do vyriešenia takéhoto fakturačného sporu.
- 9.11 Ak strana nevykoná žiadnu platbu splatnú druhej zmluvnej strane podľa zmluvy do dátumu splatnosti platby, potom strana, ktorá nezlyhala, môže účtovať úroky zo sumy po lehote splatnosti vo výške 2 % ročne nad minimálnou akceptovateľnou sadzbou hlavných refinančných operácií Európskej centrálnej banky.
Banka, alebo ak kedykoľvek takáto sadzba neexistuje, jej najbližší ekvivalent, ako určí kupujúci. Takýto úrok vzniká na dennej báze od dátumu splatnosti až po skutočné zaplatenie sumy po lehote splatnosti, či už pred rozsudkom alebo po ňom. Strana, ktorá zlyhala, zaplatí akýkoľvek takýto úrok spolu so sumou po lehote splatnosti. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na platby, ktoré strana, ktorá zlyhala, v dobrej viere spory v súlade s ustanovením 9.6
- 9.12 Kupujúci môže kedykoľvek, bez obmedzenia akýchkoľvek svojich iných práv alebo prostriedkov nápravy, odkázať akúkoľvek zodpovednosť predávajúceho voči kupujúcemu voči akejkoľvek zodpovednosti kupujúceho voči predávajúcemu, bez ohľadu na to, či je buď zodpovednosť prítomná alebo budúca, likvidovaná alebo neupravená, a bez ohľadu na to, či na základe zmluvy vznikne alebo nevznikne zodpovednosť.

10 Materiály kupujúceho

- 10.5 Predávajúci berie na vedomie a súhlasí s tým, že všetky materiály, vybavenie, nástroje, špecifikácie a údaje dodané kupujúcim predávajúcemu (súhrnne "**materiály kupujúceho**") a všetky práva (vrátane, bez obmedzenia, všetkých práv duševného vlastníctva) v materiáloch kupujúceho sú a zostanú výhradným vlastníctvom kupujúceho. Predávajúci uchováva materiály kupujúceho v bezpečnej úschove na vlastné riziko, udržiava ich v dobrom stave až do vrátenia kupujúcemu a nesmie nakladať ani používať iné ako v súlade s písomnými pokynmi alebo povolením kupujúceho. Materiály kupujúceho predstavujú dôverné informácie kupujúceho na účely bodu 13 nižšie
- 10.6 Kupujúci udeľuje predávajúcemu obmedzenú, nevýhradnú, nesublicencovateľnú, neprenosnú, odvolateľnú licenciu na používanie mu poskytnutých materiálov kupujúceho výlučne v rozsahu potrebnom na poskytnutie tovaru alebo poskytovanie služieb podľa Zmluvy a na žiadny iný účel.
- 10.7 Licenciu udelenú podľa bodu 10.2 môže kupujúci kedykoľvek ukončiť z akéhokoľvek dôvodu a v každom prípade automaticky zanikne skorším dňom ukončenia zmluvy alebo dňom dodania tovaru kupujúcemu alebo ukončenia plnenia služieb pre kupujúceho.
- 10.8 Predávajúci bezodkladne vráti (alebo podľa rozhodnutia kupujúceho zničí) všetky materiály kupujúceho po ukončení licencie udelenej podľa bodu 10.3 alebo kedykoľvek pred takýmto ukončením, ak o to kupujúci požiada.
- 10.9 Kupujúci si výslovne vyhradzuje všetky práva, vrátane práv duševného vlastníctva, nie licencie predávajúcemu podľa tejto zmluvy; Neexistujú žiadne implikované práva. V maximálnom rozsahu

povolenom platnými právnymi predpismi sa kupujúci výslovne zrieka všetkých vyhlásení a záruk týkajúcich sa materiálov kupujúceho, či už výslovných, implicitných alebo zákonných, vrátane, bez obmedzenia, implicitnej záruky na neporušenie. V plnom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi sa predávajúci sa týmto vzdáva akéhokoľvek nároku voči kupujúcemu podľa práva akejkoľvek jurisdikcie, vrátane akéhokoľvek neškodného alebo podobného nároku, akýmkoľvek spôsobom súvisiacim s nárokom uplatneným voči predávajúcemu alebo kupujúcemu.

za akékoľvek porušenie alebo spreneveru práv duševného vlastníctva alebo podobne, vrátane nárokov vyplývajúcich z súladu so špecifikáciami poskytnutými kupujúcim.

10.10 Toto ustanovenie 10 zostáva v platnosti.

11 Odškodnenie

11.5 Predávajúci týmto súhlasí s tým, že bude brániť, odškodňovať a považovať kupujúceho za neškodného (čo na účely tejto časti 11 znamená kupujúceho a jeho materskú spoločnosť, pridružené spoločnosti a dcérske spoločnosti a jeho a ich úradníkov, riaditeľov, zamestnancov a zástupcov, vo vzťahu ku ktorým kupujúci koná ako zástupca na účely tohto bodu 11 a všetci sú výslovne príjemcami tejto časti 9 a všetci sú výslovne príjemcami tretej strany tejto časti 9 a sú oprávnení vymáhať ich práva podľa tohto oddielu 11 priamo voči predávajúcemu) od a proti všetkým záväzkom, nákladom, výdavkom, škodám a stratám (vrátane, ale nielen, akýchkoľvek priamych, nepriamych, osobitných alebo následných strát, straty zisku, straty dobrého mena, straty zmluvy a všetkých úrokov, sankcií a právnych nákladov (vypočítaných na základe úplného odškodnenia) a všetkých ostatných nákladov na odborné poistenie a výdavkov), ktoré kupujúci utrpel alebo vznikli v dôsledku alebo v spojení s:

11.5.1 akýkoľvek nárok voči kupujúcemu za skutočné alebo údajné porušenie práv duševného vlastníctva tretej strany vyplývajúcich z alebo v súvislosti s dodaním alebo používaním tovaru alebo služieb alebo v súvislosti s nimi, pokiaľ je nárok pripísaný konaniam alebo opomenutiam predávajúceho, jeho rodičov, pridružených spoločností alebo dcérskych spoločností alebo jeho alebo ich úradníkov, riaditeľia, zamestnanci, subdodávateľa alebo iní zástupcovia;

11.5.2 akýkoľvek nárok vznesený voči kupujúcemu treťou stranou za smrť, zranenie osôb alebo poškodenie majetku vyplývajúce z alebo v súvislosti s chybami tovaru alebo vyplývajúce z plnenia Služieb, v rozsahu, v akom je reklamácia pripísateľná činom alebo opomenutiam predávajúceho, jeho rodičov, pridružených spoločností alebo dcérskych spoločností alebo jeho alebo ich úradníkov, riaditeľov, zamestnancov, subdodávateľov alebo iní zástupcovia; a

11.5.3 akýkoľvek nárok vznesený voči kupujúcemu treťou stranou vyplývajúci z alebo v súvislosti s dodaním Tovar alebo poskytnutím Služieb, v rozsahu, v akom takýto nárok vzniká z porušenia, nedbanlivého plnenia alebo zlyhania alebo oneskorenia pri plnení Zmluvy predávajúcim, jeho rodičmi, pridruženými spoločnosťami alebo dcérskymi spoločnosťami alebo jeho alebo ich úradníkmi, riaditeľov, zamestnancov, subdodávateľov alebo iných agentov.

11.6 Kupujúci sa môže podieľať na vyrovnaní alebo obhajobe akéhokoľvek nároku, ktorý podlieha vyššie uvedenému odškodneniu na vlastné náklady kupujúceho. Okrem toho predávajúci nevyrovná žiadnu reklamáciu, ktorá pripúšťa akúkoľvek zodpovednosť zo strany kupujúceho alebo

ktorá vyžaduje, aby kupujúci vykonal akúkoľvek platbu, ktorá nie je predávajúcim okamžite vrátená, pokiaľ sa kupujúci vopred výslovne písomne nedohodne inak.

11.7 V najväčšom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi je zodpovednosť kupujúceho podľa zmluvy:

11.7.1 podliehať oznámeniu predávajúceho o akomkoľvek nároku na stratu v lehote 90 dní odo dňa ukončenia dodania Tovarú alebo plnenia Služieb, na ktoré sa strata vzťahuje; a

11.7.2 sú obmedzené na cenu tovarú alebo služieb splatných kupujúcim na základe zmluvy a výslovne vylučujú nepriame, osobitné alebo následné straty, stratu zisku, stratu dobrého mena, stratu zmluvy alebo podobné nepriame straty alebo škody, s výnimkou toho, že zodpovednosť kupujúceho voči predávajúcemu za smrť alebo ujmu na zdraví vyplývajúcu z nedbanlivého konania alebo opomenutia kupujúceho alebo v súvislosti s ním v súvislosti s nedbanlivým konaním alebo opomenutím kupujúceho nebude obmedzená.

11.8 Toto ustanovenie 11 zostáva v platnosti po ukončení zmluvy.

12 Poistenie

Počas trvania zmluvy predávajúci udržiava v platnosti s renomovanou poisťovňou, ktorá je pre kupujúceho primerane prijateľná, komplexné poistenie všeobecnej zodpovednosti, poistenie zodpovednosti za produkt, poistenie zodpovednosti za výrobok, poistenie zodpovednosti za škodu vo verejnom záujme a/alebo akékoľvek iné poistenie, ktoré je primerane potrebné s prihliadnutím na povahu tovarú alebo služieb poskytovaných na základe zmluvy alebo ktoré je inak obvyklé v odvetví predávajúceho. Takéto poistné krytie je dostatočné na pokrytie záväzkov, ktoré môžu vzniknúť na základe zmluvy alebo v súvislosti so zmluvou (s obmedzením odškodnenia za takéto poistné zmluvy nie je nižšie ako 2 000 000 EUR za každú poistnú udalosť) a na žiadosť kupujúceho predloží osvedčenie o poistení s podrobnosťami o krytí (vrátane názvu poisťovateľa, číslo poistnej zmluvy, dátum expirácie a limity zodpovednosti) a potvrdenie o poistnom za bežný rok vo vzťahu ku každej poistnej zmluve. Nič v tomto bode 12.1 nemá za cieľ obmedziť povinnosti predávajúceho odškodnenia podľa bodu 11 týchto Podmienok.

13 Dôvernosť

13.5 Predávajúci uchováva v prísnej dôvere všetky technické alebo obchodné know-how, špecifikácie, vynálezy, procesy, iniciatívy a/alebo iné citlivé obchodné informácie, ktoré majú dôverný charakter a ktoré predávajúci, jeho zamestnanci, zástupcovia alebo subdodávatelia sprístupnili predávajúcemu, a akékoľvek ďalšie dôverné informácie týkajúce sa podnikania kupujúceho, jeho produktov a služieb, ktoré môže predávajúci získať. Predávajúci chráni dôvernosť dôverných informácií kupujúceho použitím aspoň tých istých opatrení, ktoré predávajúci používa na ochranu svojich vlastných dôverných informácií, ale v každom prípade použije primerané opatrenia. Predávajúci poskytne takéto dôverné informácie len tým svojim zamestnancom, zástupcom a subdodávateľom, ktorí ich potrebujú poznať na účely plnenia povinností predávajúceho alebo výkonu jeho práv vyplývajúcich zo Zmluvy, a zabezpečí, aby títo zamestnanci, zástupcovia a subdodávatelia dodržiavali povinnosti stanovené v tomto ustanovení, ako keby boli zmluvnou stranou zmluvy. Predávajúci môže tiež zverejniť také dôverné informácie kupujúceho, ktoré

vyžaduje zverejnenie zákonom, akýmkoľvek vládny alebo regulačným orgánom alebo súdom príslušnej jurisdikcie; za predpokladu, že prijímajúca strana v rozsahu zákonom povolenom právnymi predpismi poskytne kupujúcemu okamžité oznámenie o takomto zákonom požadovanom zverejnení a primerane spolupracuje s kupujúcim v úsilí kupujúceho spochybníť alebo zúžiť rozsah takéhoto zákonom požadovaného zverejnenia. Toto ustanovenie 13 zostáva v platnosti v platnosti zmluvy.

14 Ukončenie

14.5 Kupujúci môže zmluvu úplne alebo čiastočne ukončiť kedykoľvek pred dodaním tovaru alebo poskytnutím Služieb s okamžitou platnosťou písomným oznámením predávajúcemu, pričom predávajúci preruší všetky práce na Zmluve. Kupujúci zaplatí predávajúcemu spravodlivú a primeranú náhradu za akúkoľvek prácu, ktorá prebieha na tovare alebo službách v čase ukončenia, ale kupujúci vynaloží maximálne úsilie na zmiernenie nákladov a strát vyplývajúcich z jeho

každé takéto ukončenie v príslušnom rozsahu bezodkladne ukončí všetky objednávky a subdodávateľské zmluvy v rozsahu, v akom sa týkajú ukončeného tovaru alebo služieb.

14.6 Do dvadsiatich (20) pracovných dní od prijatia takéhoto oznámenia o ukončení predávajúci predloží kupujúcemu všetky svoje nároky vyplývajúce z takéhoto ukončenia. Kupujúci zaplatí predávajúcemu bez duplicity cenu objednávky hotového tovaru alebo služieb akceptovaných kupujúcim a náklady predávajúceho na prebiehajúcu prácu a suroviny pridelené ukončenému tovaru alebo službám predávajúcemu na základe akéhokoľvek auditu, ktorý kupujúci môže vykonať podľa vlastného uváženia, a írskych všeobecne uznávaných účtovných zásad. Kupujúci neuhradí žiadne platby za hotový tovar, nedokončenú prácu alebo surovinu vyrobenú alebo obstaranú predávajúcim nad rámec objednávky .

14.7 Platby uskutočnené podľa tohto ustanovenia budú predstavovať jedinú zodpovednosť kupujúceho a jediný a výhradný prostriedok nápravy predávajúceho v prípade ukončenia zmluvy. Ak kupujúci nedohodne inak alebo ak to vyžadujú platné právne predpisy, ustanovenia tohto článku 14 sa nevzťahujú na žiadne zrušenie zo strany kupujúceho za omeškanie zo strany predávajúceho.

14.8 V žiadnom prípade nesmú platby podľa tohto bodu 14 prekročiť súhrnnú cenu za tovary alebo služby uvedené v objednávke, zníženú o platby, ktoré už kupujúci vykonal. V najväčšom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi takáto náhrada v žiadnom prípade nezahŕňa stratu predpokladaných ziskov alebo akékoľvek osobitné, následné alebo nepriame straty alebo škody.

14.9 Bez obmedzenia svojich iných práv alebo prostriedkov nápravy môže kupujúci ukončiť zmluvu s okamžitou platnosťou písomným oznámením predávajúcemu, ak:

14.9.1 Predávajúci sa dopustí závažného porušenia akejkoľvek podmienky zmluvy a (ak je takéto porušenie napravené) nenapraví toto porušenie do tridsiatich (30) pracovných dní od písomného oznámenia predávajúceho, aby tak urobil;

14.9.2 Predávajúci pozastavuje alebo hrozí pozastavením splácania svojich dlhov, alebo nie je schopný splácať svoje dlhy, keď sú splatné alebo pripúšťa neschopnosť splácať svoje dlhy, alebo (ako spoločnosť alebo spoločnosť s ručením obmedzeným) sa považuje za neschopného splácať svoje dlhy v zmysle § 214 zákona o spoločnostiach z roku 1963, alebo (ako fyzická osoba) je rozhodnuté ako úpadok podľa ustanovení časti II zákona

o konkurze z roku 1988 alebo (ako partnerstvo) má akéhokoľvek partnera, na ktorého sa vzťahuje ktorékoľvek z vyššie uvedených skutočností;

- 14.9.3 Predávajúci začína rokovania so všetkými alebo akoukoľvek triedou svojich veriteľov s cieľom zmeniť splátkový kalendár ktoréhokoľvek zo svojich dlhov, alebo predloží návrh alebo uzavrie akýkoľvek kompromis alebo dohodu so svojimi veriteľmi;
- 14.9.4 (ako spoločnosť) je podaná petícia, je podané oznámenie, je vydané oznámenie, uznesenie alebo sa urobí objednávka na likvidáciu predávajúceho alebo v súvislosti s jej likvidáciou, okrem výlučne na účely schémy zlúčenia rozpúšťadla predávajúceho s jednou alebo viacerými inými spoločnosťami alebo na rekonštrukciu rozpúšťadla predávajúceho;
- 14.9.5 (ako spoločnosť) sa podáva návrh na súd alebo sa podáva príkaz na vymenovanie správcu, likvidátora alebo examinátora, alebo ak je vydané oznámenie o úmysle vymenovať správcu, likvidátora alebo examinátora, alebo ak je nad predávajúcim vymenovaný správca, likvidátor alebo examinátor;
- 14.9.6 (ako spoločnosť) sa držiteľ kvalifikovaného pohyblivého poplatku za majetok predávajúceho stal oprávneným vymenovať alebo vymenoval príjemcu konkurznej podstaty alebo správcu konkurznej podstaty;
- 14.9.7 (ako fyzická osoba) predávajúci je predmetom návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo príkazu;
- 14.9.8 veriteľ alebo ťarcha predávajúceho prevezme tiešeň, exekúciu, sekvestráciu alebo iný takýto proces vyberá alebo vymáha alebo žaluje, celý alebo akýkoľvek jeho majetok ak takéto zablokovanie alebo proces nie je ukončený do 14 dní;
- 14.9.9 osoba je oprávnená vymenovať príjemcu konkurznej podstaty alebo správcu konkurznej podstaty nad majetkom predávajúceho alebo je nad majetkom predávajúceho vymenovaný príjemca konkurznej podstaty alebo správca konkurznej podstaty;
- 14.9.10 akákoľvek udalosť nastane alebo sa uskutoční konanie vo vzťahu k predávajúcemu v akejkoľvek jurisdikcii, ktorej podlieha, ktorá má rovnaký alebo podobný účinok ako ktorákoľvek z udalostí uvedených v bode 14.4.2 až 14.4.9 vrátane;
- 14.9.11 Predávajúci pozastavuje alebo hrozí pozastavením, zastavením alebo hrozí ukončením alebo hrozbou, že prestane vykonávať celú alebo podstatnú časť svojej činnosti;
- 14.9.12 Finančná situácia predávajúceho sa zhoršuje do takej miery, že podľa názoru kupujúceho bola ohrozená schopnosť predávajúceho adekvátne plniť si povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy; alebo
- 14.9.13 (ako fyzická osoba) predávajúci zomrie alebo z dôvodu choroby alebo neschopnosti (či už duševnej alebo fyzickej) nie je schopný riadiť svoje vlastné záležitosti alebo sa stáva pacientom podľa akejkoľvek legislatívy v oblasti duševného zdravia.
- 14.10 Ukončenie zmluvy, nech však vznikne, nemá vplyv na ani jedno z práv a prostriedkov nápravy, ktoré vznikli po ukončení zmluvy.

14.11 Doložky, ktoré výslovne alebo implicitne prežijú ukončenie zmluvy, zostávajú v plnej platnosti a účinnosti.

15 Vyššia moc

15.5 Žiadna zo strán nesmie byť v rozpore so zmluvou ani zodpovedná za oneskorenie pri plnení alebo neplnení žiadnej zo svojich povinností vyplývajúcich z nej v rozsahu, v akom takéto oneskorenie alebo zlyhanie vyplýva z udalosti vyššej moci. Každá strana to oznámi druhej strane čo najskôr, ako to bude primerane praktické (berúc do úvahy povahu a rozsah udalosti vyššej moci), ak sa stane predmetom udalostí vyššej moci, ktorá by mohla ovplyvniť jej plnenie podľa zmluvy.

15.6 Predávajúci vynaloží všetko primerané úsilie na zmiernenie vplyvu udalosti vyššej moci na plnenie svojich povinností a bude kupujúcemu primerane informovať o svojom úsilí o obnovenie plnenia podľa zmluvy.

15.7 Ak kupujúci nie je schopný uskutočniť platbu v lehotách na rýchlú platbu, ktorá by oprávňovala kupujúceho na preferenčnú sadzbu platby (ako je stanovené predávajúcim), kupujúci má nárok na akékoľvek takéto zľavy, ktoré sú prípustné, ak je takéto zlyhanie spôsobené udalosťou vyššej moci.

15.8 Ak udalosť vyššej moci bráni, bráni alebo odďaľuje plnenie povinností predávajúceho na nepretržité obdobie dlhšie ako 20 pracovných dní, kupujúci môže zmluvu okamžite ukončiť písomným oznámením predávajúcemu.

16 Všeobecné

16.5 Pridelenie.

Predávajúci nesmie upísať, previesť hypotéku, účtovať, subdodávku, vyhlásiť dôveru alebo obchodovať akýmkoľvek iným spôsobom s akýmikoľvek alebo všetkými svojimi právami alebo povinnosťami vyplývajúcimi zo zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho.

16.6 Oznámenia.

16.6.1 Každé oznámenie alebo iná komunikácia poskytnutá strane na základe zmluvy alebo v súvislosti so zmluvou musí byť písomná, adresovaná tejto strane v jej sídle (ak je to spoločnosť) alebo v jej hlavnom mieste podnikania (v akomkoľvek inom prípade) alebo na inej adrese, ktorú táto strana mohla písomne špecifikovať druhej strane v súlade s týmto ustanovením, a bude doručená osobne alebo odoslaná vopred zaplatenou bežnou poštou alebo inou doručovacou službou nasledujúceho pracovného dňa, komerčným kuriérom alebo e-mailom.

16.6.2 Oznámenie alebo iná komunikácia sa považuje za prijaté: ak bolo doručené osobne, ak je ponechané na adrese uvedenej v ustanovení 16.2.1; ak sú odoslané predplatenou bežnou poštou alebo inou doručovacou službou nasledujúceho pracovného dňa o 9.00 hod. ak ho doručí komerčný kuriér, v deň a v čase podpísania potvrdenia o doručení kuriérom; alebo, ak je odoslaná e-mailom, jeden pracovný deň po prenose, ako to potvrdil e-mailový program.

16.6.3 Ustanovenia tohto odstavca sa nevzťahujú na doručovanie akýchkoľvek konaní alebo iných dokumentov v akomkoľvek súdnom konaní.

16.7 Odstupné

Ak je akékoľvek ustanovenie alebo čiastočné ustanovenie zmluvy neplatné alebo sa stane neplatným, nezákonným alebo nevymáhateľným, považuje sa za zmenené v minimálnom rozsahu potrebnom na to, aby bolo platné, zákonné a vykonateľné. Ak takáto zmena nie je možná, príslušné ustanovenie alebo ustanovenie o časti sa považuje za vypustené. Akákoľvek zmena alebo vypustenie ustanovenia alebo časti ustanovenia podľa tejto doložky nemá vplyv na platnosť a vykonateľnosť zvyšku zmluvy.

16.8 Zrieknutie sa

Zrieknutie sa akéhokoľvek práva alebo opravného prostriedku podľa zmluvy alebo rozhodného práva je účinné len vtedy, ak je výslovne písomne dané oprávneným zástupcom strany, ktorá sa vzdáva, a nepovažuje sa za zrieknutie akéhokoľvek následného porušenia alebo neplnenia. Žiadne neuplatnenie alebo oneskorenie zo strany pri uplatňovaní akéhokoľvek práva alebo opravného prostriedku ustanoveného zmluvou alebo rozhodným právom nepredstavuje zrieknutie sa tohto práva alebo akéhokoľvek iného práva alebo opravného prostriedku, ani nebráni ani neobmedzuje ďalší výkon tohto práva alebo akéhokoľvek iného práva alebo opravného prostriedku. Žiadne jediné alebo čiastočné uplatnenie takéhoto práva alebo opravného prostriedku nebráni ani neobmedzuje ďalšie vykonávanie tohto práva alebo akéhokoľvek iného práva alebo opravného prostriedku.

16.9 Práva tretích strán

S výnimkou tých dodatočných odškodnených osôb a subjektov uvedených v odseku 11.1, osoba, ktorá nie je zmluvnou stranou, nemá žiadne práva na presadzovanie jej podmienok.

16.10 Dodržiavanie zákonov

Predávajúci pri plnení svojich povinností vyplývajúcich zo zmluvy dodržiava všetky platné zákony, stanovy, pravidlá, predpisy a kódexy, vrátane, bez obmedzenia, tých, ktoré sa týkajú kontroly vývozu, etiky, úplatkárstva a boja proti korupcii vrátane, ale nie výlučne, zákona o kontrole vývozu z roku 2008 a zákonov o predchádzaní korupcii z rokov 1889 až 2010.

16.11 Variácie

S výnimkou prípadov uvedených v týchto Podmienkach, žiadna zmena Zmluvy, vrátane zavedenia akýchkoľvek dodatočných obchodných podmienok, nie je účinná, pokiaľ nie je písomne dohodnutá a podpísaná oprávneným zástupcom kupujúceho.

16.12 Priestory kupujúceho

Predávajúci súhlasí s tým, že bude dodržiavať (a vyžaduje, aby jeho zamestnanci a zástupcovia dodržiavali) príslušné zdravotné, bezpečnostné a environmentálne kódexy, postupy, zásady a usmernenia kupujúceho; pracovný čas a pracovné pravidlá; a harmonogram dovolenky kupujúceho pri poskytovaní služieb alebo inak prítomný v priestoroch kupujúceho.

16.13 Pravidlá kupujúceho

Predávajúci musí z času na čas dodržiavať kódex správania dodávateľa kupujúceho, ako aj akékoľvek iné platné pravidlá, z ktorých každá je tu začlenená odkazom a je k dispozícii na webovej stránke spoločnosti Syncreon na www.syncreon.com.

16.14 Nezávislí dodávatelia

Vzťah kupujúceho a predávajúceho je vzťahom nezávislých dodávateľov a ani jedna zo strán nie je zamestnancom, zástupcom, partnerom alebo spoločným podnikom druhej strany. Predávajúci je výhradne zodpovedný a zodpovedný za akékoľvek dane súvisiace so zamestnaním, poistné alebo iné zamestnanecké výhody v súvislosti s činnosťou predávajúceho. Kupujúci nezodpovedá za zaplatenie akýchkoľvek ciel alebo daní uložených z príjmu alebo ziskov predávajúceho. Nič v zmluve sa nebude vykladať tak, aby bránilo kupujúcemu nezávisle vyvíjať alebo nadobúdať od tretích strán akékoľvek tovar alebo služby, ktoré sú identické alebo podobné tovaru alebo službám zamýšľaným zmluvou.

16.15 Zamestnanci predávajúceho

Ako nezávislá spoločnosť predávajúci súhlasí s tým, že má a bude mať výlučnú zodpovednosť za zdravie, bezpečnosť a blaho svojich zamestnancov, subdodávateľov a iných zástupcov, ktorých používa v súvislosti s poskytovaním tovaru a služieb. Predávajúci bude plniť svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy v súlade so všetkými platnými zákonmi, stanovami, pravidlami, predpismi a kódexmi týkajúcimi sa zamestnávania vrátane všetkých rovnakých pracovných príležitostí a nediskriminačných požiadaviek; za predpokladu, že kupujúci nebude zodpovedný za monitorovanie súladu predávajúceho s takýmito zákonmi, pravidlami alebo predpismi. Vždy, keď akýkoľvek skutočný alebo potenciálny pracovný spor alebo prieťahy hrozí oneskorením včasného dodania tovaru alebo plnenia služieb alebo ktorejkoľvek z ďalších povinností predávajúceho, predávajúci okamžite písomne oznámi kupujúcemu a predávajúci podnikne všetky primerané kroky na zabránenie alebo vyriešenie sporu; za predpokladu, že takýto pracovný spor nebude predstavovať udalosť vyššej moci.

16.16 Publicita

Predávajúci nesmie používať mená, ochranné známky, obchodné mená alebo logá kupujúceho alebo jeho rodičov, pridružených spoločností alebo dcérskych spoločností, či už registrované alebo nie, v reklamných alebo iných propagačných materiáloch alebo akýmkoľvek iným spôsobom, vrátane, bez obmedzenia, v zoznamoch zákazníkov, bez toho, aby v každom prípade zabezpečil výslovný predchádzajúci písomný súhlas oprávneného zástupcu kupujúceho.

16.17 Opravné prostriedky

Pokiaľ nie je v týchto podmienkach výslovne uvedené inak, prostriedky nápravy uvedené v tomto dokumente budú kumulatívne a okrem akýchkoľvek iných alebo ďalších opravných prostriedkov stanovených podľa platných právnych predpisov. Kupujúci má právo započítať voči akýmkoľvek sumám, ktoré má kupujúci zaplatiť predávajúcemu na základe zmluvy alebo akýchkoľvek iných dohôd medzi kupujúcim a predávajúcim, akékoľvek sumy, ktoré predávajúci dlhuje kupujúcemu na základe tejto zmluvy alebo inak. V prípade akéhokoľvek sporu vzniknutého na základe zmluvy kupujúci a predávajúci budú dôsledne postupovať s plnením požadovaným podľa tejto zmluvy až do vyriešenia akéhokoľvek takéhoto sporu.

16.18 Jazyk

Tieto podmienky sa riadia, interpretujú a vykladajú len v anglickom jazyku. Všetky preklady, ktoré môžu byť vyhotovené do akéhokoľvek iného jazyka, musia byť len pre pohodlie a nesmú mať žiadnu právnu silu ani účinok.

16.19 Rozhodné právo

Zmluva a akýkoľvek spor alebo nárok, ktorý vznikne z nej alebo v súvislosti s ňou, s jej predmetom alebo vznikom (vrátane mimozmluvných sporov alebo nárokov), sa riadi a vykladá výlučne v súlade s právnymi predpismi Írska.

16.20 Právomoc

Každá strana neodvolateľne súhlasí s tým, že írske súdy majú výlučnú právomoc riešiť akýkoľvek spor alebo nárok vyplývajúci z tejto dohody alebo v súvislosti s ňou alebo jej predmetom alebo vznikom (vrátane mimozmluvných sporov alebo nárokov).

Koniec obchodných podmienok spoločnosti Syncreon